

F Avec la 203 présentée au Salon de 1948, Peugeot rentre dans l'ère des voitures modernes d'après-guerre. Aux côtés de la Traction et de la Simca «Huit», elle participe à la démocratisation du tourisme automobile dans les années 50. La réputation de robustesse des Peugeot, déjà bien établie, devient légendaire avec la 203. Elle réalise même un Paris-Le Cap-Paris à 60 km/h de moyenne.

CARACTERISTIQUES:

Longueur : 4,35 m
 Largeur : 1,62 m
 Hauteur : 1,50 m
 Moteur : 4 cylindres en ligne
 Puissance : 42 CV à 4500 t/mn
 Boîte de vitesse : manuelle à 4 rapports
 Cylindrée : 1290 cm3
 Poids en ordre de marche : 1300 kg
 Vitesse maxi : 120 km/h

GB With the presentation of the 203 at the 1948 Salon, Peugeot entered the era of the post-war modern car. Together with the Traction and the Simca «Huit», it facilitated the democratization of motor tourism during the 1950's. The Peugeot reputation for robustness, already well-established, became legendary with the 203. It completed the round trip, Paris - Le Cap - Paris at an average speed of 60 km/h.

SPECIFICATIONS:

Length : 4.35 m
 Width : 1.62 m
 Height : 1.50 m
 Motor : 4 cylinders in line
 Power : 42 HP at 4,500 rpm
 Gear box : manually operated, 4 ratio
 Cylinder capacity : 1290 cm3
 Weight in running order : 1300 kg
 Maximum speed : 120 km/h

PEINTURES ESSENTIELLES / ESSENTIAL PAINTS



11 Argent Silver Silber



21 Noir brillant Gloss Black Glänzend-Schwarz



33 Noir mat Matt black Matt-Schwarz



113 Rouille mat Matt rust Matt-Rost

PEINTURES COMPLEMENTAIRES / ADDITIONAL PAINTS

Disponibles séparément chez votre revendeur de maquettes. / Available separately at you local hobby shop.



19 Rouge vif brillant Gloss bright red Glänzend-Hellrot



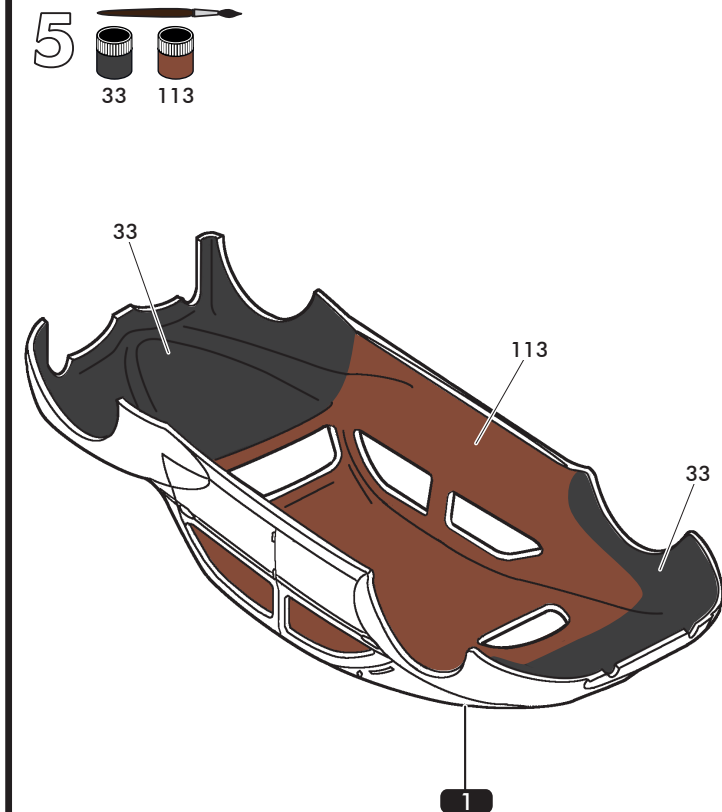
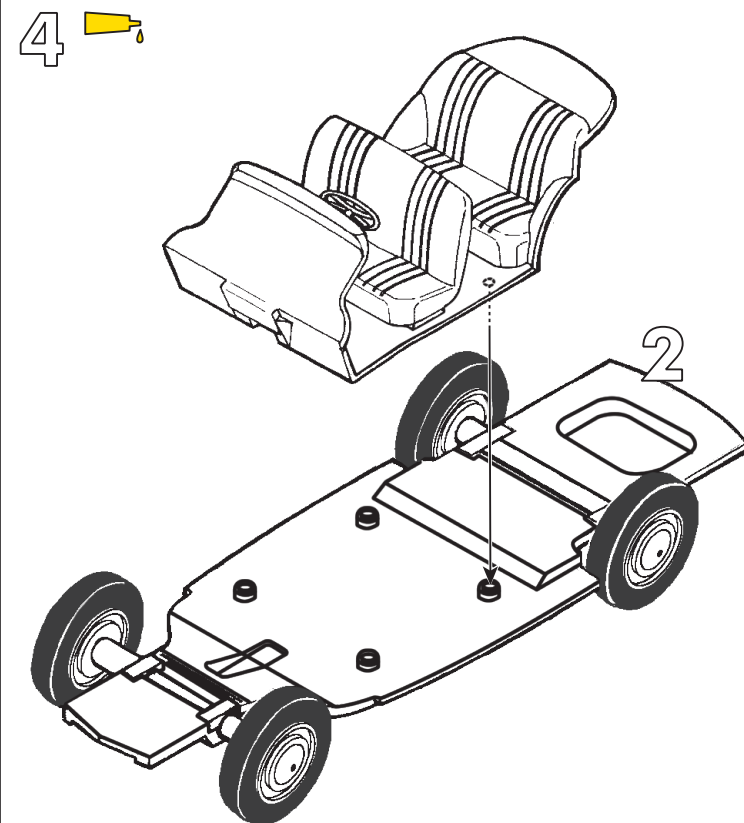
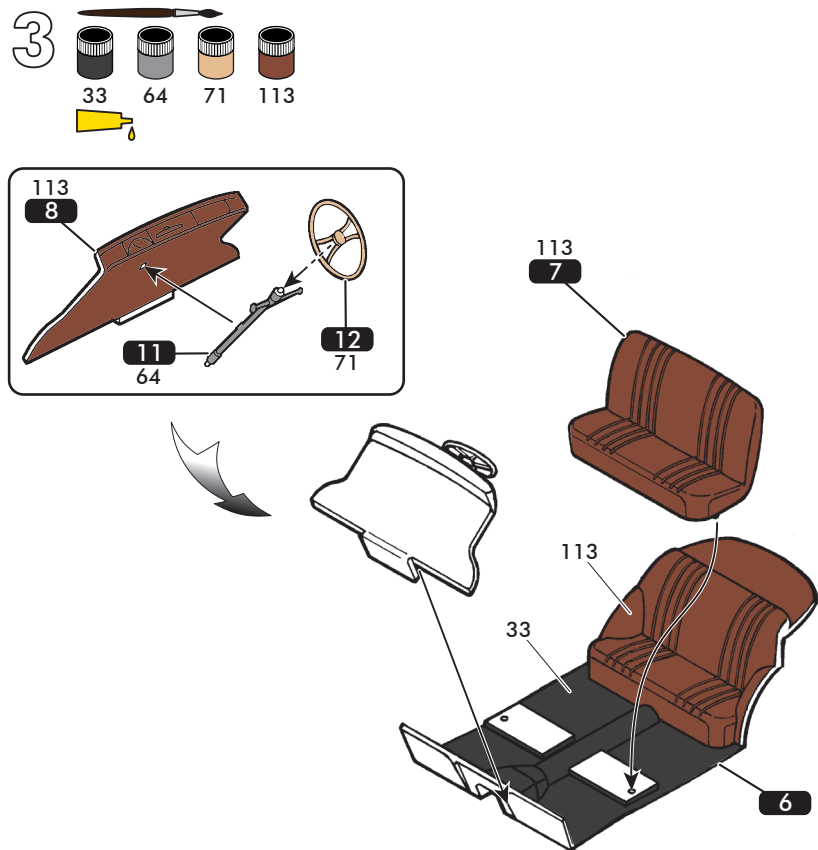
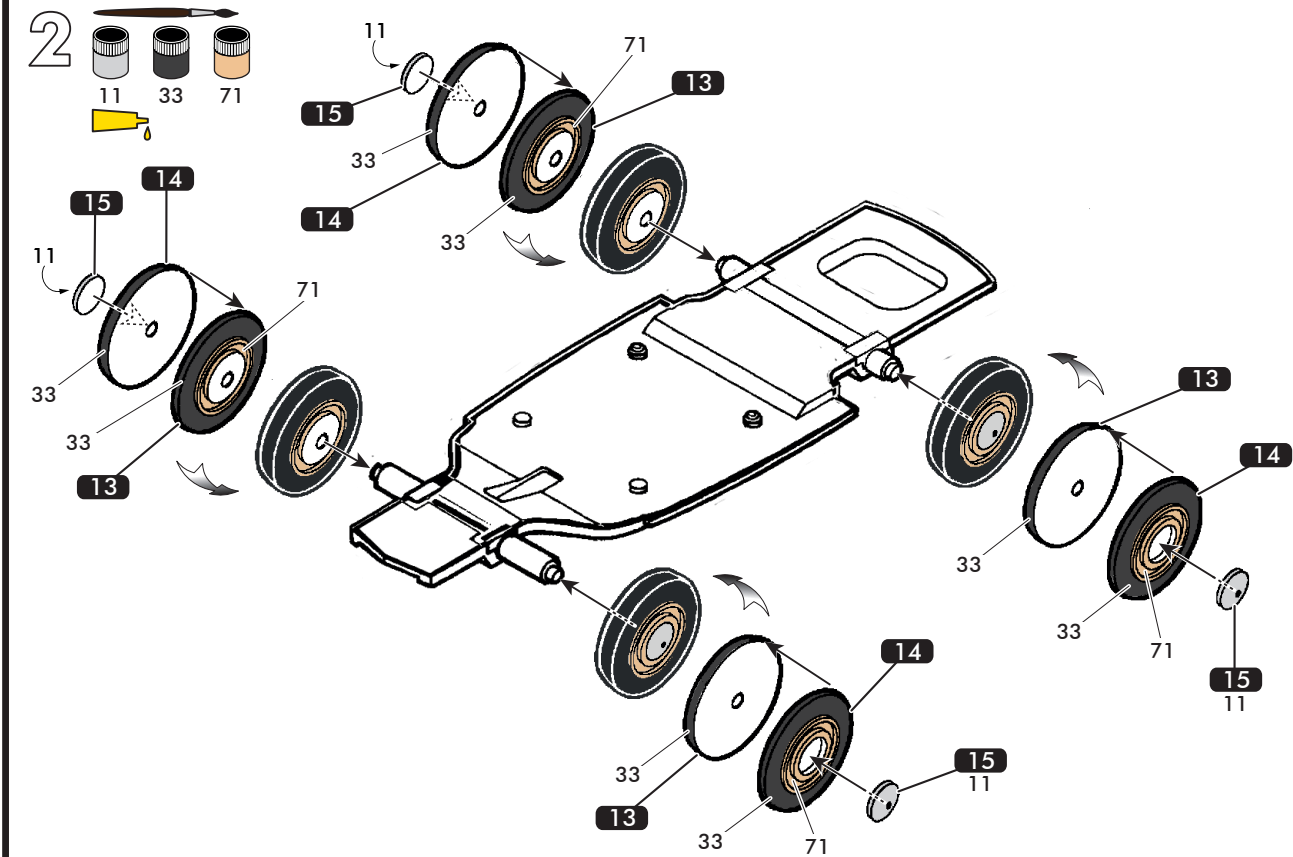
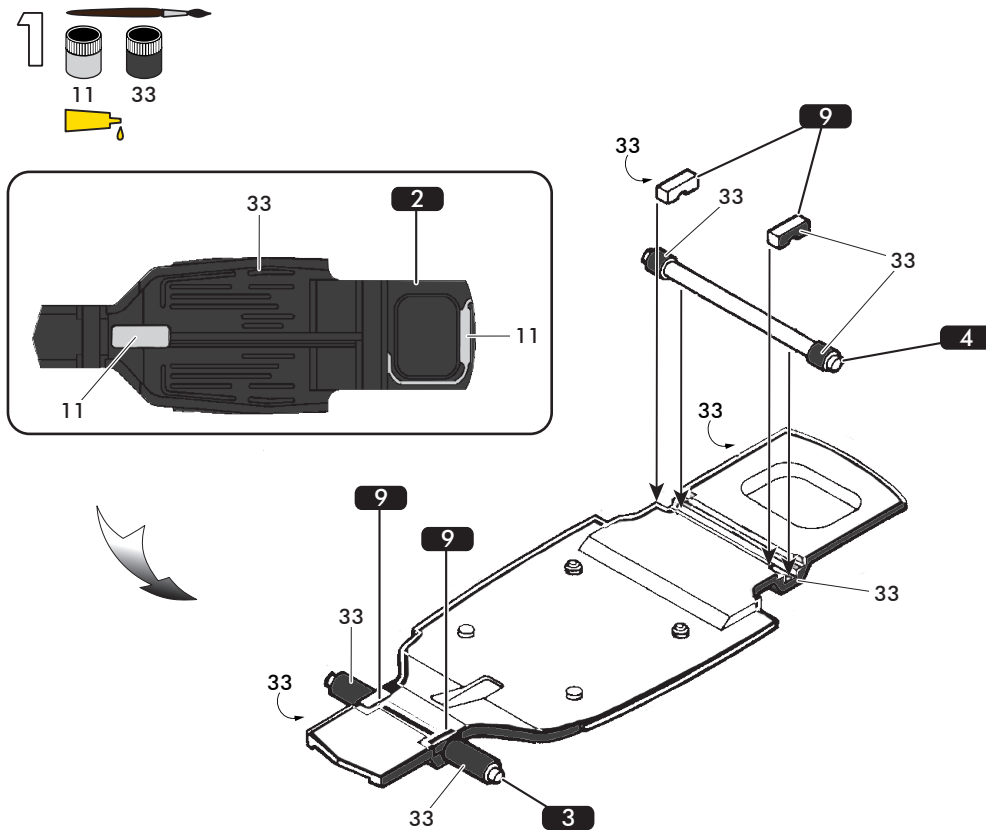
20 Bordeaux brillant Gloss crimson Glänzend-Karmesinrot



64 Gris clair mat Matt light grey Matt-Hellgrau



71 Chêne satiné Satin oak Satin-Eichgrün



D Mit dem 203, der während des Salons 1948 vorgestellt wurde, beginnt für Peugeot das Zeitalter der modernen Nachkriegsautos. Zusammen mit der Traction Avant und dem Simca «Huit» macht er sich um die Demokratisierung der Ferien mit dem eigenen Auto in den 50er Jahren verdient. Der damals bereits bekannte Ruf der Robustheit der Peugeots wird mit dem 203 legendär. Auf einer Fahrt Paris-Kapstadt-Paris erreicht er sogar eine Durchschnitts-Geschwindigkeit von 60 km/h.

TECHNISCHE DATEN:

Länge : 4,35 m
 Breite : 1,62 m
 Höhe : 1,50 m
 Motor : 4 Zylinder in Reihe
 Leistung : 42 PS bei 4500 U/min.
 Gangschaltung : Handschaltung mit 4 Gängen
 Hubraum : 1290 cm3
 Gewicht fahrbereit : 1300 kg
 Höchstgeschwindigkeit : 120 km/h

RUS Представив на выставке в 1948 году свою 203-ю модель, компания Peugeot вступила в эпоху современных послевоенных автомобилей. Вместе с Traction и «Восьмеркой» Simca, она приняла участие в демократизации легковых автомобилей в 50-е годы. Уже хорошо устоявшаяся репутация надежности автомобилей Peugeot после выпуска 203-й модели стала легендарной. Эта модель даже приняла участие в ралли Париж-Кейптаун-Париж со средней скоростью 60 км/ч

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Длина : 4,35 м
 Ширина : 1,62 м
 Высота : 1,50 м
 Двигатель : 4-цилиндровый рядный
 Мощность : 42 л.с. до 4500 об/мин
 Коробка передач : 4-скоростная ручная
 Объем двигателя : 1290 см3
 Вес в рабочем состоянии : 1300 кг
 Максимальная скорость : 120 км/ч

(NL)

Met de 203, die in 1948 gepresenteerd werd op de Autosalon, luidde Peugeot het tijdperk van de moderne naoorlogse wagens in. Samen met de Traction Avant van Citroën en de Simca «Acht», wordt met de 203 de ontwikkeling van het automobieltoerisme in de 50er jaren ingezet. De degelijke constructie van de auto's van Peugeot vond al erkenning, maar werd pas echt beroemd dankzij de 203. De wagen slaagt er zelfs in Parijs-De Kaap-Parijs af te leggen met een gemiddelde snelheid van 60 km/u.

EIGENSCHAPPEN:

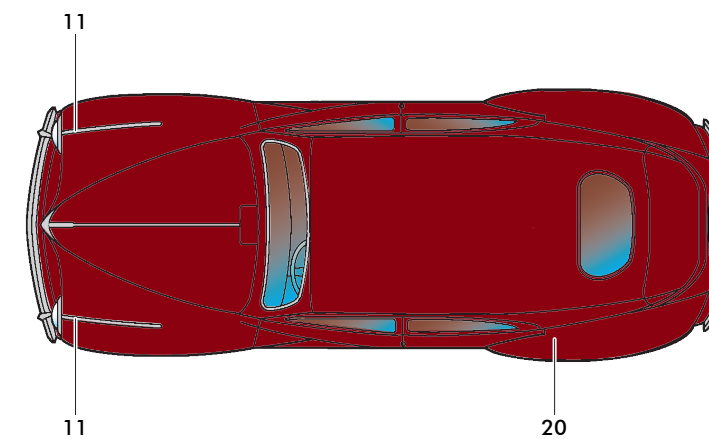
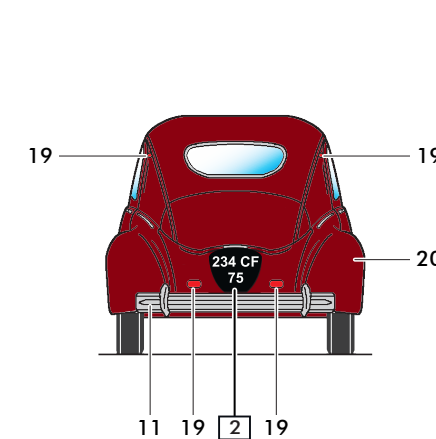
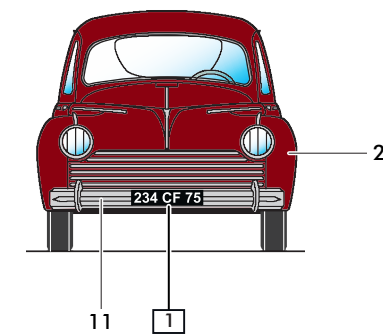
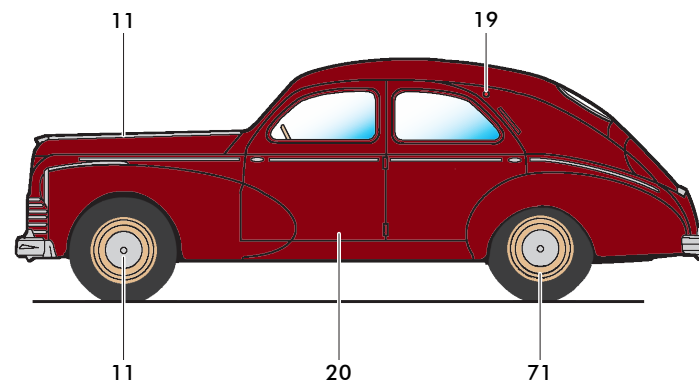
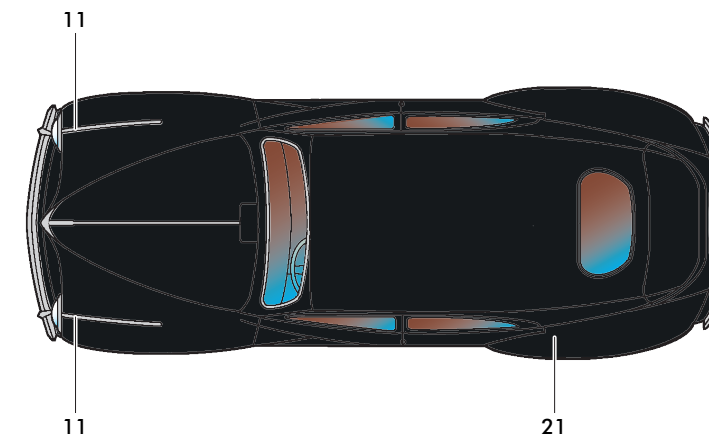
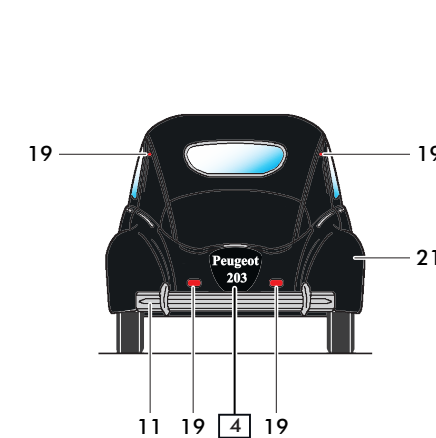
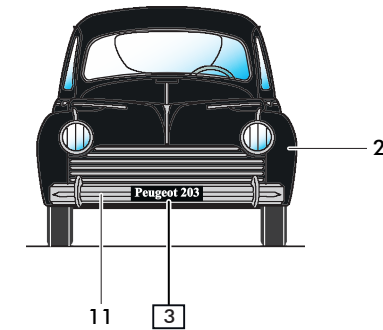
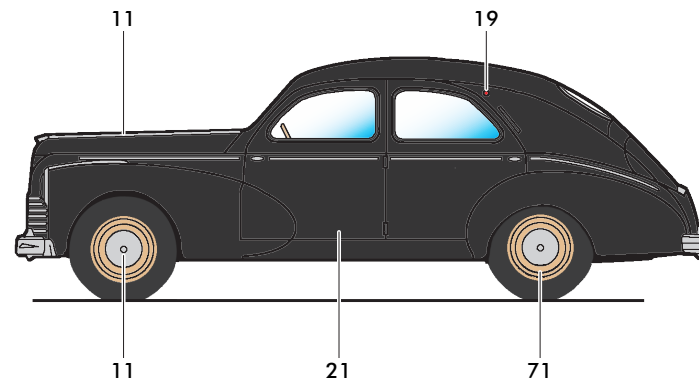
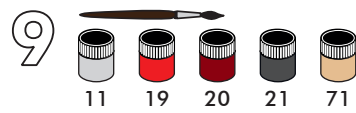
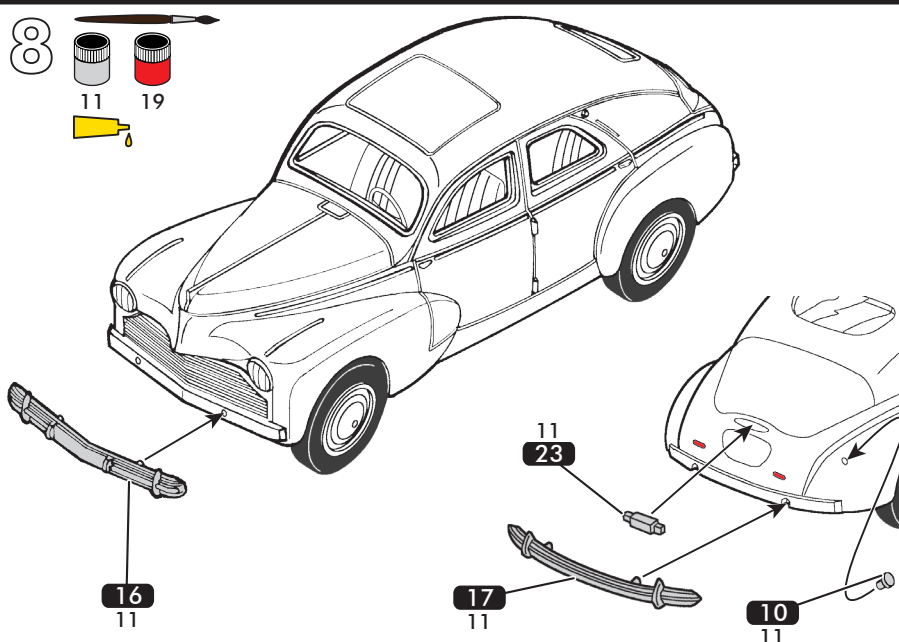
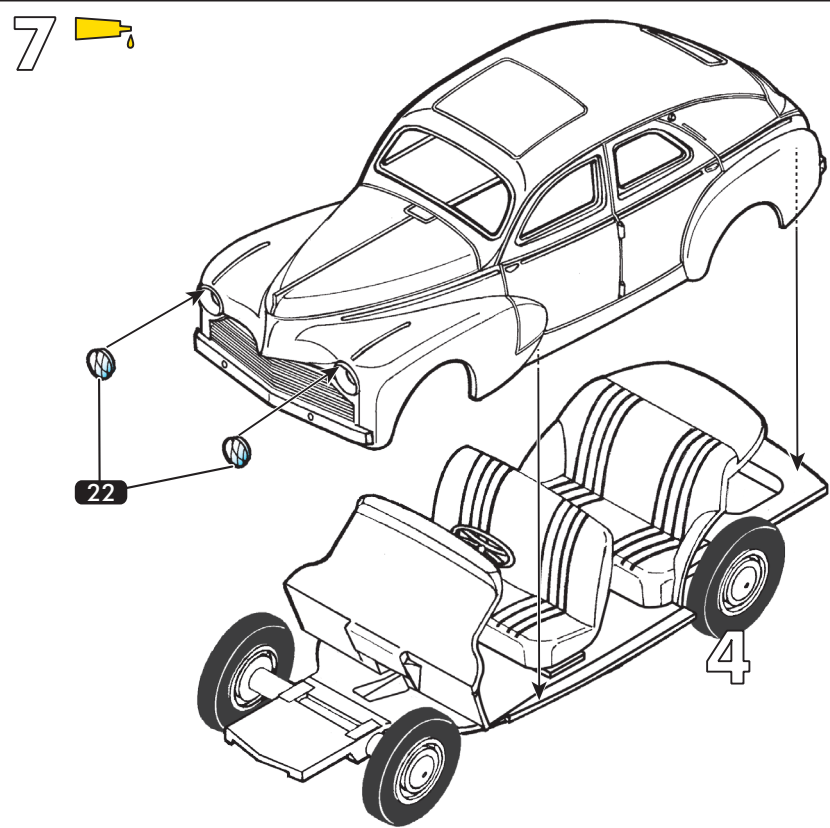
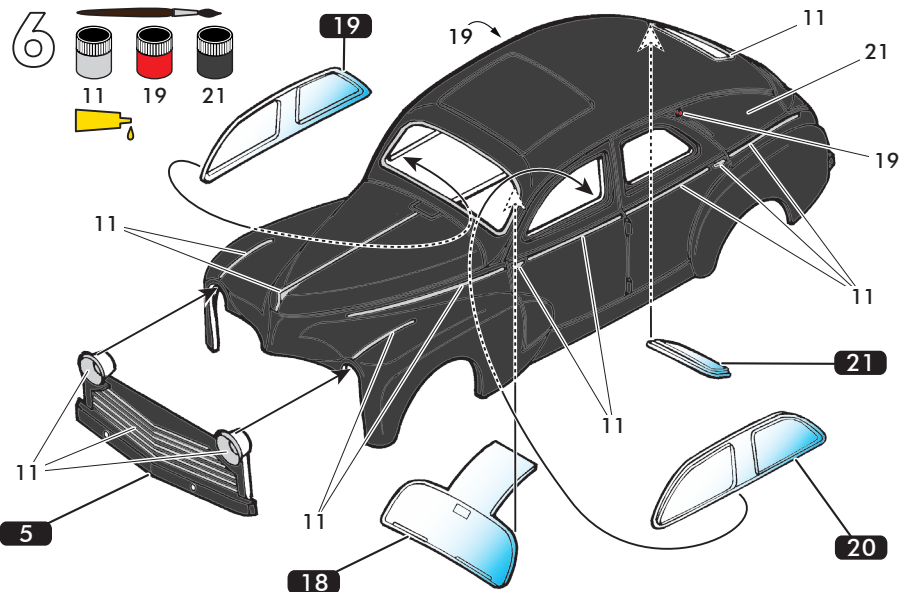
- Lengte : 4,35 m
- Breedte : 1,62 m
- Hoogte : 1,50 m
- Motor : 4 lijnvormige cilinders
- Vermogen : 42 PK tegen 4500 om/min
- Versnellingsbak : met de hand met 4 verhoudingen
- Cilinderinhoud : 1290 cm³
- Dienstgewicht : 1300 kg
- Maximum snelheid : 120 km/u

(E)

Con el 203 presentado en el Salón de 1948, Peugeot entró en la era de los coches modernos de la postguerra. Al lado del 11 ligero y del Simca «Ocho», participó en la democratización del coche de turismo en los años 50. La reputación de robustez de los Peugeot, ya bien consolidada, se hizo legendaria con el 203. Realizó incluso un París-El Cabo-París a 60 km/h de media.

CARACTERÍSTICAS:

- Longitud : 4,35 m
- Ancho : 1,62 m
- Altura : 1,50 m
- Motor : 4 cilindros en línea
- Potencia : 42 HP a 4500 r.p.m.
- Caja de velocidades : manual de 4 marchas
- Cilindrada : 1290 cm³
- Peso en orden de marcha : 1300 kg
- Velocidad máxima : 120 km/h



(P)

Com o 203 apresentado no Salão de 1948, a Peugeot entrou na era dos carros modernos do pós-guerra. Ao lado do Tracção e do Simca «Oito», participou na democratização do turismo automóvel nos anos 50. A fama de robustez dos Peugeot, já bem assente, tornou-se lendária com o 203. Realizou mesmo um Paris-Cidade do Cabo-Paris a 60 km/h de média.

CARACTERÍSTICAS:

- Comprimento : 4,35 m
- Largura : 1,62 m
- Altura : 1,50 m
- Motor : 4 cilindros em linha
- Potência : 42 CV às 4500 rpm
- Caixa de velocidades : Manual com 4 velocidades
- Cilindrada : 1290 cm³
- Peso em ordem de marcha : 1300 kg
- Velocidade máxima : 120 km/h

(I)

Con la 203, presentata al Salone dell'Automobile nel 1948, la Peugeot rientra nell'era delle autovetture moderne del dopo guerra. Insieme alla Traction e alla Simca «Huit», la 203 partecipa alla democratizzazione del turismo automobilistico degli anni '50. La reputazione di robustezza della Peugeot, già ben conosciuta, diventa leggendaria con la 203, soprattutto dopo la realizzazione del Rally Parigi - Città del Capo - Parigi ad una media di 60 Km l'ora.

CARATTERISTICHE:

- Lunghezza : 4,35 m
- Larghezza : 1,62 m
- Altezza : 1,50 m
- Motore : 4 cilindri in linea
- Potenza : 42 CV a 4500 giri/min
- Scatola dei cambio : manuale a 4 rapporti
- Cilindrata : 1290 cm³
- Peso in ordine di marcia : 1300 kg
- Velocità massima : 120 km/h